

KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)

Opis przedmiotu

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	Warsztaty kompozycyjne	
FA/P/2/ST/A/2			Practical writing skills	
Język wykładowy		angielski		
Rok akademicki		2022/23		
Kierunek		Filologia angielska		
w zakresie		-		
Poziom studiów		Studia drugiego stopnia		
Profil studiów		Profil praktyczny		
Forma studiów		Studia stacjonarne		
Semestr / semestry		I-IV		
Przynależność do grupy zajęć		A. Grupa zajęć podstawowych		
Status przedmiotu		obowiązkowy		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		Wykład	[h]	4 ECTS
		Ćwiczenia	[h]	
		Laboratorium	60 [h]	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Kształtuje umiejętności praktyczne (profil praktyczny)		3 ECTS
	z uprawnieniami	-		0 ECTS
	z dyscypliną	językoznawstwo		4 ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane w Uczelni		
Wymagania wstępne		Brak		
Jednostka prowadząca		Wydział Filologiczno-Pedagogiczny		
Koordynator		mgr Bartosz Dudek		
Adres strony internetowej pjo		www.wfp.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		b.dudek@uthrad.pl		

EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Cel kształcenia:	<p>1. Zapoznanie z technikami związanymi z przygotowaniem zaawansowanych tekstów z zakresu technologii, mediów, kultury, medycyny i biznesu itp, poprzez ich krytyczne odczytanie i analizę.</p> <p>2. Kształtowanie zdolności efektywnego tworzenia tekstów z zakresu technologii, mediów, kultury, medycyny i biznesu itp., w języku angielskim na poziomie C1 (semestr I i II) oraz C2 (semestr III i IV).</p> <p>3. Kształtowanie następujących umiejętności: samodzielne selekcjonowanie i koordynowanie myśli, uczestnictwo w dyskusji,</p>
------------------	---

	krytyczne odczytywanie i analiza tekstów, korzystanie z innych tekstów, konstruowanie rozbudowanych i spójnych wypowiedzi pisemnych na wybrany temat oraz dokładne wyrażanie swojego stanowiska. 4. Kształtowanie umiejętności tłumaczenia pisemnego z zakresu technologii, mediów, kultury, medycyny i biznesu.
Treści programowe:	Tematyka zajęć (pisanie) związana z kierunkiem kształcenia (zagadnienia biznesowe, kulturowe itp.).
Metody dydaktyczne (kształcenia):	Metody nauczania: zajęcia warsztatowe, metoda bezpośrednia, metoda komunikatywna, metody aktywizujące (burza mózgów, „za i przeciw”, metoda przypadków, dyskusja dydaktyczna), prezentacja multimedialna
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów uczenia się. Uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich form zajęć wchodzących w skład przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny z poszczególnych form zajęć przedstawia się następująco:</p> <p>Zaliczenie po semestrze I i III obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - test sprawdzający umiejętność poprawnego zapisu i koordynowania własnych myśli i poglądów na dany temat w języku angielskim (100% oceny końcowej); <p>Egzamin po semestrze II i IV obejmuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - test sprawdzający umiejętność poprawnego zapisu i koordynowania własnych myśli i poglądów na dany temat w języku angielskim (100% oceny końcowej); <p>Ocena z zaliczenia/ egzaminu obliczana jest według skali punktowej: od 60% - 3 (dst), od 70% - 3.5 (dst+), od 75% - 4 (db), od 80% - 4.5 (db+), od 90% - 5 (bdb).</p>

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	zna i rozumie ogólne mechanizmy (i ich praktyczne zastosowania) rządzące zasadami poprawnego używania języka angielskiego jako języka obcego na piśmie, zarówno w zakresie produktywnym jak i receptywnym, na potrzeby wykonywania zadań komunikacyjno-przekładowych, w stopniu określonym dla poziomu biegłości C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, jak również narzędzia i metody opisu zjawisk językowych, w tym formy i treści językowe;	K_WK08	Laboratorium	zaliczenie pisemne	zaliczenie, egzamin, dyskusja
U1	potrafi czytać, rozumieć i interpretować anglojęzyczne teksty i dane z zakresu złożonych i zaawansowanych zjawisk przekładowych: językowych, kulturowych i branżowych (w tym prawniczych, użytkowych itp.) właściwych dla obszaru języka angielskiego;	K_UW04	Laboratorium	zaliczenie pisemne	
U2	potrafi na potrzeby komunikacji i doskonalenia warsztatu tłumacza pisemnego formułować w języku angielskim odpowiedzi na krytykę, konstruować powyższe na piśmie oraz dobierać strategie argumentacyjne z wykorzystaniem tradycyjnych i elektronicznych środków przekazu;	K_UW05	Laboratorium	zaliczenie pisemne	
U3	potrafi w stopniu zaawansowanym opracowywać, zaprezentować i uzasadnić wyniki swojej pracy, w tym związanej z działalnością tłumaczeniową w języku angielskim w stopniu określonym dla poziomu C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;	K_UK06	Laboratorium	zaliczenie pisemne	

U4	potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie, uwzględniając potrzebę praktycznej weryfikacji wiedzy i sposobów jej wykorzystania, oraz doskonalenia umiejętności językowych potrzebnych w praktyce tłumaczeniowej w zakresach bardziej zaawansowanych, rozszerzonych i specjalistycznych (w tym dotyczących branż takich jak: prawo, biznes, itp.).	K_UU11	Laboratorium	zaliczenie pisemne	
K1	jest gotów, na podstawie twórczej analizy nowych sytuacji i problemów do samodzielnego formułowania rozwiązań problemów, w tym tych związanych z przekładownawstwem i tworzeniem prac pisemnych.	K_KK01	Laboratorium		

Literatura i pomoce naukowe					
Literatura podstawowa: Williams, Jessica i Sabina Ostrowska. 2019. <i>Unlock 5: Reading, Writing & Critical Thinking</i> . Cambridge University Press, Cambridge. O'Dell, Felicity. 1996. <i>CAE: Writing Skills</i> . Cambridge University Press, Cambridge. Materiały autentyczne. Pomoce naukowe: Komputer z dostępem do Internetu, rzutnik, słowniki i glosariusze, materiały przygotowane przez nauczyciela.					

Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela-praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w ... wykładach	X	X	X
Udział w laboratoriach	X	X	60 [h]
Udział w konsultacjach	10 [h]	X	X
Przygotowanie do zajęć praktycznych, Przygotowanie do zaliczenia	X	30 [h]	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	10 [h] / 0,4 ECTS	30 [h] / 1,2 ECTS	60 [h] / 2,4 ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	4 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi
-